

Manufactured by

Polar Electro Oy
Professorintie 5
FIN-90440 KEMPELE
Tel +358 8 5202 100
Fax +358 8 5202 300
www.polar.fi

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY

17929839,00 GEN A

Speed Sensor W.I.N.D.

User manual

Geschwindigkeitsmesser

W.I.N.D.

Gebrauchsanleitung

Capteur de vitesse W.I.N.D.

Manuel d'Utilisation

Snelheid Sensor W.I.N.D.

Gebruiksaanwijzing

Sensor de Velocidad W.I.N.D.

Manual del Usuario

Sensore di Velocità W.I.N.D.

Manuale d'uso

Sensor de Velocidade W.I.N.D.

Manual do utilizador

Hastighedssensor W.I.N.D.

Brugervejledning

Hastighetssensor W.I.N.D.

Brukerveiledning

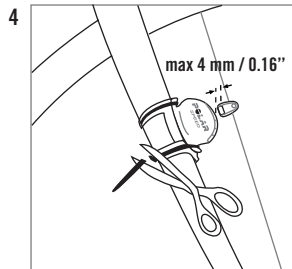
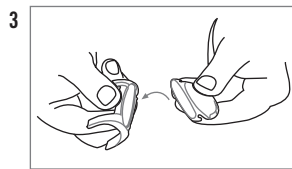
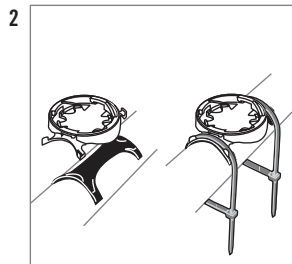
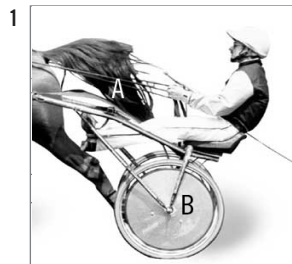
Hastighetssensorset W.I.N.D.

Bruksanvisning

Nopeussensori W.I.N.D.

Käyttöohje

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY



Polar-nopeussensori W.I.N.D. on suunniteltu mittaamaan nopeutta ja matkaa pyöräilyn aikana. Laitetta ei ole tarkoitettu mihinkään muuhun käyttöön.

Katso kuvat etukannesta.

Tuotteen osat

1. Bike Mount -pidike ja pyöräilytietokone (kuva 1 A)
2. Polar-nopeussensori, kumiosa, pinnamagneetti (kuva 1 B)

Bike Mount -pidikkeen ja pyöräilytietokoneen asentaminen

Voit asentaa pidikkeen ja pyöräilytietokoneen ohjaustangon vasemmalle tai oikealle puolelle tai ohjainkannattimeen.

1. Aseta ensin kumituki ohjaustankoa tai ohjainkannatinta vasten ja sitten pidike kumituen päälle (kuva 2).
2. Kierrä nippusiteet tangon tai ohjainkannattimen ympäri ja kiristä pidike tiukasti paikalleen. Leikkaa siteiden ylijäävät osat pois (kuva 2)
3. Aseta pyöräilytietokone pidikkeeseen. Kierrä pyöräilytietokonetta myötäpäivään, kunnes kuulet napsahduksen. Voit irrottaa pyöräilytietokoneen painamalla sitä alaspäin ja kiertämällä sitä samalla vastapäivään.

Polar-nopeussensorin asentaminen

Nopeussensorin ja pinnamagneetin asentamisessa tarvitaan leikkurit ja ristipäinen ruuvitaltta.

1. On suositeltavaa asentaa nopeussensori polkupyöräsi etuhaarukkaan (kuvan 1 mukaisesti). Älä kiinnitä nopeussensoria takahaarukan yläputkeen, jos Power Output -sensori on asennettu pyörään.

2. Kiinnitä kumiosa sensoriin (kuva 3).
3. Pujota nippusiteet sensorin ja kumiosan yli (kuva 4). Aseta sensori etuhaarukkaan POLAR-logo ulospäin. Kiinnitä siteet väljästi. Älä kiristä niitä vielä.
4. Kiinnitä magneetti pintaan sensorin tasalle. Sensorin takapuolella on pieni lovi osoittamassa kohtaa, jonka kanssa magneetin tulisi olla kohdakkain ohittaessaan sensorin. Aseta magneetti pintaan ja kiinnitä se ruuvimeisselillä väljästi paikalleen. Älä kiristä sitä vielä.

Säädä magneetin ja nopeussensorin paikkaa siten, että magneetti ohittaa sensorin tarpeeksi läheltä, mutta ei kuitenkaan kosketa sitä. Siirrä sensori mahdollisimman lähelle ratasta/pinnoja. Nopeussensorin ja magneetin välinen etäisyys saa olla enintään 4 mm. Väli on oikean mittainen, kun saat sovitettua nippusiteen magneetin ja sensorin väliin.

Testaa nopeussensoria pyörittämällä eturengasta. Sensorissa vilkkuva punainen valo ilmaisee, että magneetti ja sensori ovat oikeilla paikoillaan. Kun magneetti ja nopeussensori ovat oikeilla paikoillaan, kiristä magneetin ruuvi ruuvitaltalla. Kiristä nippusiteet tiukalle ja leikkaa siteiden ylijäävät osat pois.

Ennen kuin aloitat pyöräilyn, määritä polkupyöräsi rengaskoko pyöräilytietokoneeseen.

Nopeussensorin opettaminen

Pyöräilytietokone on synkronoitava toimimaan nopeussensorin kanssa, eli opetettava ottamaan vastaan sensorin tietoja. Näin on mahdollista harjoitella suuressakin ryhmässä ilman muiden sensoreiden aiheuttamia häiriöitä. Tuotepaketin mukana tulevat pyöräilytietokone ja sensori on jo synkronoitu, mutta jos käytät uutta sensoria tai muita kuin Bike 1 -asetuksia, tietokone ja sensori on synkronoitava.

Asenna nopeussensori polkupyörääsi ohjeiden mukaisesti. Varmista ennen opettamisen aloittamista, että muita nopeussensoreita tai pyöräilytietokoneita ei ole lähistöllä (40 m). Toimenpide kestää ainoastaan muutamia sekunteja. Voit opettaa yhden sensorin pyörää kohti.

Valitse **Settings** > **Bike** > **Bike 1/2/3** > **Speed** (Asetukset > Polkupyörä > Polkupyörä 1/2/3 > Nopeus).

Valitsemalla On/Off ja On voit käynnistää nopeuden mittaamisen. Paina OK. Teksti **Teach new sensor?** (Opetetaanko uusi sensori?) ilmestyy näyttöön.

- Valitse YES (Kyllä) vahvistat opettamisen. Aktivoi sensori pyörittämällä kampea muutamia kertoja. Vilkkuva punainen valo ilmaisee, että sensori on aktivoitunut. Teksti **Completed** (Suoritettu) näytetään, kun opetustoiminto on valmis. Pyöräilytietokone on nyt valmis ottamaan vastaan nopeus- ja matkatietoja.
- Valitsemalla NO (Ei) voit peruuttaa opettamisen. Opettaminen peruutetaan ja pyöräilytietokone ottaa uudelleen yhteyden edelliseen sensoriin.

Palaa ajannäyttötilaan painamalla pitkään BACK (Takaisin) -painiketta.

Hoito- ja ylläpitotoimet

Pidä nopeussensori puhtaana. Puhdista se miedolla saippualliuoksella ja huuhtelee lopuksi puhtaalla vedellä. Kuivaa sensori huolellisesti pehmeällä pyyhkeellä. Älä koskaan käytä puhdistamisessa alkoholia tai puhdistuskemikaaleja äläkä puhdista sitä millään hankaavalla materiaalilla, kuten teräsvillalla. Älä upota nopeussensoria veteen.

Turvallisuutesi on meille tärkeää. Varmista, että voit kääntää ohjaustankoa normaalisti eivätkä jarru-, vaihde- tai muut vaijerit tartu sensoriin tai pidikkeeseen. Varmista, ettei laite haittaa polkemista tai jarrujen, vaihteiden yms. käyttöä. Huolehdi turvallisuudestasi kun pyöräilet; opettele mittarisi toiminnot hyvin ennen kuin lähdet ajamaan ja muista tarkkailla liikennettä. Suojaa laite kovalta iskuilta, sillä ne saattavat vahingoittaa sitä.

Nopeussensorin paristo

Korvaavan nopeussensorin saat ottamalla yhteyden Polar Electro Oy:n valtuuttamaan huoltopisteeseen. Polar Electro Oy kierrättää käytetyt sensorit.

Kysymyksiä ja vastauksia

Mitä teen, jos...

...nopeuslukema on 0.0 tai lukemaa ei ole lainkaan?

- Aloita tietojen etsintä uudestaan pitämällä LIGHT (Valo) -painiketta pohjassa ja valitsemalla **Seek sensor** (Etsi sensori).
- Varmista, että sensori on oikeassa asennossa ja oikealla etäisyydellä suhteessa magneettiin.
- Tarkista, että nopeussensoritoiminto on aktivoitu pyöräilytietokoneessa. Lisätietoja löytyy kappaleesta Nopeussensorin opettaminen.
- Lukeman 0.0 satunnainen esiintyminen voi johtua ympäristössä esiintyvistä sähkömagneettisista häiriöistä.
- Jos lukema esiintyy jatkuvasti, sensori on ehkä ollut käytössä yli 3000 ajotuntia ja paristo on kulunut loppuun.

...ruudulla näkyy viesti **Check Speed** (Tarkista nopeus)?

- Varmista, että sensori on asemoitu oikein.

Aktivoi sensori pyörittämällä pyörää muutamia kertoja. Vilkkuva punainen valo ilmaisee, että sensori on aktivoitunut. Nopeussensorin paristo voi myös olla tyhjä. Katso lisätietoja kappaleesta Hoito- ja ylläpitotoimet.

...viestit **Sensor not found** (Sensoria ei löydetty) ja **Try again?** (Yritetäänkö uudelleen?) näkyvät näytöllä?

- Aloita sensorin etsiminen painamalla OK.

...nopeus- ja matka- ja sykelukemat ovat epäsäännöllisiä?

- Sähkömagneettiset häiriöt sekä muiden pyörätietokoneiden aiheuttamat häiriöt voivat vaikuttaa nopeus- matka- ja sykelukemiisi.
- Sähkömagneettisia häiriöitä voi esiintyä sähkölinjojen, liikennevalojen, rautatie- tai raitiovaununlinjojen ilmajohtimien, WLAN-tukiasemien, automoottoreiden, polkupyörätietokoneiden, joidenkin moottoroitujen kuntoiluvälineiden tai matkapuhelinten läheisyydessä sekä kuljettaessa metallintunnistinporttien läpi.



Rungon materiaali voi vaikuttaa toiminta-alueeseen.

Tekniset tiedot

Toimintalämpötila:	-10 °C - +50 °C
Pariston kesto:	keskiarvo n. 3000 ajotuntia
Tarkkuus:	±1 %
Materiaali:	Termoplastinen polymeeri
Vesitiiviys:	Roiskevesitiivis

Kansainvälinen Polar-takuu

- Tämä kansainvälinen Polar-takuu on Polar Electro Inc:n myöntämä kuluttajille, jotka ovat hankkineet tämän tuotteen USA:sta tai Kanadasta. Tämä kansainvälinen Polar-takuu on Polar Electro Oy:n myöntämä kuluttajille, jotka ovat hankkineet tämän tuotteen muista maista kuin USA:sta tai Kanadasta.
- Polar Electro Oy/Polar Electro Inc. myöntää tämän tuotteen alkuperäiselle kuluttajalle/ostajalle kahden vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa tuotteen raaka-aine- ja valmistusviat.
- **Ostosite on esitettävä takuuhuollon yhteydessä.**
- Takuu ei korvaa paristoa eikä vahinkoa, joka on aiheutunut tuotteen väärinkäytöstä, onnettomuuksista, valmistajan antamien ohjeiden laiminlyönnistä, sopimattomasta säilyttämisestä, kaupallisesta käytöstä tai rikkoutuneesta pakkauksesta.
- Takuu ei kata mitään vikoja, menetyksiä, kuluja tai maksuja, suorita, epäsuorita tai satunnaisia, välillisiä tai erityisiä, jotka saavat alkunsa tuotteesta tai voidaan yhdistää tuotteeseen. Takuuajana viollinen tuote korjataan tai vaihdetaan uuteen veloituksetta valtuutetussa huoltopisteessä.
- Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan voimassa olevien asianmukaisten kansallisten lakien mukaisiin oikeuksiin eikä osto- tai kauppasopimukseen perustuviin kuluttajan oikeuksiin myyjään nähden.



Tämä tuote on direktiivin 93/42/ETY mukainen. Asiaankuuluva Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.support.polar.fi/declaration_of_conformity.



Tämä pyörillä varustetun jäteastian kuva, jonka yli on vedetty rasti, tarkoittaa, että Polar-tuotteet ovat elektronisia laitteita ja kuuluvat Euroopan parlamentin ja neuvoston sähkö- ja elektronisten laitteiden jätteiden käsittelyä (WEEE) koskevan direktiivin 2002/96/EC piiriin. EU-maissa nämä tuotteet on määräysten mukaisesti hävitettävä erikseen. Polar suosittelee minimoimaan jätteistä ympäristölle ja ihmiselle aiheutuvat haitat myös EU:n ulkopuolisissa maissa noudattamalla paikallisia jätteidenkäsittelymääräyksiä ja hyödyntämällä elektronisten laitteiden lajittelua mahdollisuuksien mukaan.

Copyright © 2007 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Suomi.

Polar Electro Oy on ISO 9001:2000 -sertifioitu yritys.

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen mitään osaa ei saa käyttää tai jäljentää missään muodossa tai millään tavoin ilman Polar Electro Oy:n ennalta myöntämää kirjallista lupaa. Tässä käyttöohjeessa tai tuotteen pakkauksessa ™-symbolilla merkityt nimet ja logot ovat Polar Electro Oy:n tavaramerkkejä. Tässä käyttöohjeessa tai tuotteen pakkauksessa ®-symbolilla merkityt nimet ja logot ovat Polar Electro Oy:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Vastuunrajoitus

Tämän käyttöohjeen sisällön tarkoitus on kuluttajan tiedottaminen. Ohjeessa kuvattuja tuotteita saatetaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta, koska valmistaja jatkaa tuotteiden kehittämistä.

Polar Electro Inc./Polar Electro Oy ei esitä mitään väitteitä tai myönnä mitään takuita tähän käyttöohjeeseen liittyen tai tässä ohjeessa kuvattuihin tuotteisiin.

Polar Electro Inc/Polar Electro Oy ei ole velvollinen korvaamaan mitään vahinkoja, tappioita, kuluja tai kustannuksia, mukaan luettuina välittömät, epäsuorat, satunnaiset, välilliset tai erityiset kulut, jotka aiheutuvat tämän aineiston tai tässä kuvattujen tuotteiden käytöstä tai jotka liittyvät tämän aineiston tai tässä kuvattujen tuotteiden käyttöön.